

CATALOGUE No.  
**24-001**  
MONTHLY - MENSUEL



**FISH FREEZINGS AND STOCKS**  

---

**CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON**  
**NOVEMBER - 1970 - NOVEMBRE**

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**  
Manufacturing and Primary  
Industries Division

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**  
Division des industries manufacturières  
et primaires

January - 1971 - Janvier  
6507-701

Price—Prix: 20 cents  
\$2.00 a year - par année

Vol. 53—No. 11

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada .....	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland .....	9
Maritime Provinces .....	11
Quebec .....	13
Ontario .....	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia .....	20

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada .....	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve .....	9
Maritimes .....	11
Québec .....	13
Ontario .....	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest .....	18
Colombie-Britannique .....	20

## FOREWORD

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

## AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à.-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.



TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November		Year to date		November 30		October 31
	--		--		--		--
	Novembre		Total cumulatif		30 novembre		31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970 <sup>F</sup>
thousands of pounds -- milliers de livres							
<b>1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELÉS</b>							
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>							
<b>Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:</b>							
Dressed -- Habillée	55	(1)	1,015	(1)	227	399	399
Filletts -- Filets	2,252	1,579	36,263	34,873	3,950	2,990	3,394
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,198	1,771	67,119	55,706	12,299	2,810	3,573
<b>Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:</b>							
Dressed -- Habillées	66	(1)	(1)	(1)	459	539	573
Filletts -- Filets	131	18	1,152	798	166	251	260
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	73	182	199
<b>Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):</b>							
Dressed -- Habillés	(1)	82	(1)	1,078	67	286	327
Filletts -- Filets	5,526	4,529	46,573	(1)	3,760	8,025	7,465
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	707	689	11,865	9,784	1,017	(1)	2,080
<b>Haddock -- Églefin:</b>							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	--	22	69	28
Filletts -- Filets	236	178	14,617	(1)	1,017	1,239	1,426
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	63	80	4,701	(1)	585	693	661
<b>Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:</b>							
Dressed -- Habillé	26	24	462	(1)	210	564	448
Filletts -- Filets	11	6	164	146	51	67	43
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	(1)	(1)	5	(1)	--
<b>Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:</b>							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	16,007	(1)	8,497	8,297	9,198
Filletts (fillets) -- Flèches (filets)	88	(1)	1,587	(1)	490	715	871
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	131	112	106
Blocks -- Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	394	159	235
Other -- Autres	193	85	1,709	15,135	16	9	51
<b>Ocean catfish -- Poisson-loup:</b>							
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	6	-	(1)	2
Filletts -- Filets	105	134	1,935	1,469	129	(1)	101
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	28	30	656	646	58	(1)	82
<b>Pollock -- Gouberge:</b>							
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	11	30	23
Filletts -- Filets	157	146	2,809	2,169	400	180	298
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	217	(1)	3,771	(1)	824	(1)	235
<b>Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:</b>							
Dressed -- Habillée	(1)	-	44	(1)	3	4	4
Filletts -- Filets	4,953	5,677	46,443	49,497	3,930	5,612	5,041
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	673	734	6,692	7,979	570	184	457
<b>Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):</b>							
Dressed -- Habillé	16	25	957	(1)	(1)	94	198
Filletts -- Filets	244	333	5,079	5,018	861	653	591
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	229	286	2,887	2,261	335	264	201
<b>Other groundfish -- Autres poissons de fond:</b>							
Dressed -- Habillés	79	133	2,284	3,074	204	165	167
Filletts -- Filets	265	220	1,302	62,548	424	579	398
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	69	300	1,257	5,915	126	1,550	174
<b>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
<b>Fish and chips -- Poisson-frites</b>							
<b>Portions:</b>							
Cooked breaded -- Cuites, panées	343	(1)	2,863	3,401	444	431	285
Raw breaded -- Crues, panées	145	(1)	(1)	(1)	290	168	126
Raw unbreaded -- Crues, non panées	132	(1)	1,055	(1)	97	89	71
<b>Sticks -- Baguettes:</b>							
Cooked breaded -- Cuites, panées	500	(1)	6,120	(1)	514	587	547
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	(1)	42	58	62
Raw unbreaded -- Crues, non panées	--	-	(1)	(1)	16	11	(1)
Other -- Autres	465	2,021	5,469	12,472	269	397	314

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued  
 TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<b>1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER</b>							
<u>CONGELÉS - fin</u>							
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte) .....	(1)	53	547	4,915	340	612	728
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte) .....	193	215	(1)	2,116	538	717	651
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	x	80	345	440
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéts:							
Dressed -- Habillé .....	436	x	4,036	x	3,646	7,069	6,891
Filets -- Filets .....	(1)	-	30	x	52	81	78
Steaks -- Tranches .....	(1)	x	(1)	x	48	441	113
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	30	4	5,524	8,892	3,436	6,062	6,934
Steaks -- Tranches .....	(1)	x	247	x	63	68	49
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	x	(1)	x	934	808	1,276
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	--	153	x	71	189	222
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	--	108	x	104	147	177
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé .....	97	3	4,559	3,963	2,321	2,402	2,666
Filets -- Filets .....	-	-	-	x	(1)	41	44
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé .....	19	1	665	541	377	579	585
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	68	24	2,502	264	86	198	227
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	650	x	17,824	x	11,138	18,085	19,262
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	1,581	1,221	9,899	x	2,739	1,409	914
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	(1)	x	(1)	x	92	86	57
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé .....	1	x	12	x	138	69	72
Filets (slabs) -- Filets (dalles) .....	(1)	-	(1)	x	45	47	49
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	37	2,208	x	230	307	280
Filets (slabs) -- Filets (dalles) .....	-	-	68	x	(1)	(1)	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	165	57	3,551	874	186	549	729
Filets -- Filets .....	40	21	343	1,087	75	116	222
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	22,115	21,905	333,080	322,629	59,223	61,404	64,257
<b>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</b>							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers .....	-	(1)	(1)	(1)	243	224	235
Meat -- Chair .....	19	(1)	(1)	(1)	341	542	523
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	509	615	8,324	(1)	1,169	976	935
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	54	128	1,005	888	149	149	95
Shrimps -- Crevettes .....	24	133	(1)	1,896	1,925	1,652	1,547
Other shellfish -- Autres coquillages .....	115	144	9,251	12,700	894	963	1,115
Shellfish - Total - Coquillages .....	721	1,020	18,580	15,484	4,721	4,506	4,450

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filets -- Filets .....							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Filets -- Filets .....							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Filets -- Filets .....							
Pickarel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filets -- Filets .....							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Filets -- Filets .....							
Tullibee -- Tullibí:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Filets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
<b>Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce</b>							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets .....	107	51	2,316	1,863	559	269	363
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	(1)	x	(1)	x	52	57	68
Filets -- Filets .....	(1)	x	(1)	x	56	61	45
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	4	x	(1)	x	216	71	50
Filets -- Filets .....	-	-	(1)	x	57	12	13
Salmon -- Saumon:							
Filets -- Filets .....	(1)	--	(1)	x	73	56	64
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	57	x	(1)	x	411	507	563
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	100	39	2,077	556	157	147	200
<b>Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....</b>	<b>268</b>	<b>x</b>	<b>4,393</b>	<b>x</b>	<b>1,581</b>	<b>1,180</b>	<b>1,366</b>

See note on page 23  
Voir nota à la page 23

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLÉAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1969 <sup>r</sup>	1970 <sup>p</sup>	1969	1970 <sup>p</sup>	1969	1970 <sup>p</sup>	1970 <sup>r</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</b>							
Bait -- Boûte:							
Herring -- Hareng .....	219	x	7,944	x	2,570	2,589	3,139
Mackerel -- Maquereau .....	561	862	8,084	7,653	2,873	4,002	3,199
Squid -- Encornet .....	-	--	25	x	97	74	78
Capelin -- Capelan .....	-	-	(1)	1,207	288	793	920
Other -- Autres .....	17	45	2,390	1,054	180	754	802
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	3,983	4,573	62,362	65,370	5,337	6,170	5,688
Frozen bait and animal feed - Total - Boûte et aliments pour animaux, congelés .....	4,780	x	80,805	x	11,345	14,382	13,826
All types - Total - Tous genres .....	27,884	28,693	436,858	424,165	76,870	81,472	83,899

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidenciel, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLÉAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1969	1970 <sup>p</sup>	1969	1970 <sup>p</sup>	1969	1970 <sup>p</sup>	1970 <sup>r</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<b>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	44	--	405	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	633	729	14,285	16,777	1,255	1,026	1,328
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	650	854	50,131	41,857	9,373	1,655	2,129
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés .....	-	(1)	(1)	(1)	--	-	(1)
Fillets -- Filets .....	3,848	2,783	29,169	38,555	2,237	3,904	4,097
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	501	411	9,017	7,730	244	535	1,501
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	--	-	-	-
Fillets -- Filets .....	1	2	(1)	850	(1)	2	35
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	3	4	481	392	6	5	8
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	26	7	(1)	193	74	8	19
Fillets -- Filets .....	6	5	106	110	8	2	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	--	--	10	(1)	(1)	(1)	--
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	--	-	-	-
Fillets -- Filets .....	72	76	(1)	(1)	84	42	63
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	41	39	(1)
Pollock -- Gouberge:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets .....	2	6	52	33	7	9	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	1	1	36	26	(1)	2	3

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970 <sup>F</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	(1)	-	(1)	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets .....	1,513	2,404	14,986	20,029	684	1,177	1,113
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	305	489	2,770	3,245	100	(1)	131
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	16	25	957	(1)	(1)	88	(1)
Fillets -- Filets .....	185	287	4,191	4,703	805	625	554
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	317	261	178
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés .....	1	21	380	1,001	22	82	193
Fillets -- Filets .....	3	13	2,026	739	9	19	11
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	272	320	3,454	2,843	28	136	57
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....							
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	(1)	(1)	-	-	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	(1)	-	53	(1)	7	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	1	-	126	169	7	7	24
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte) .....							
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte) .....	(1)	49	(1)	533	14	107	110
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	548	824	8	145	229
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	21	25	x	(1)	5	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	36	-	277	261	33	176	284
Fillets -- Filets .....	11	-	43	114	13	--	36
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	8,130	8,507	133,528	x	15,376	10,057	12,153
<u>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELÉS ...</u>							
	47	74	255	421	67	132	128
<u>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	(1)	-	(1)	x	(1)	(1)	-
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	-	(1)	x	(1)	-	x
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	5	-	71	-	19	8	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés .....	5	-	71	x	19	8	x

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLÉAU 2. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélation				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970 <sup>R</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng .....	164	26	(1)	2,895	300	759	824
Mackerel -- Maquereau .....	-	--	111	366	(1)	690	x
Squid -- Encornet .....	-	-	22	(1)	73	53	59
Capelin -- Capelan .....	-	-	(1)	1,207	288	793	x
Other -- Autres .....	-	-	3,765	49	565	-	-
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	1,743	3,165	27,644	37,285	923	3,147	1,957
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	1,907	3,191	31,542	41,802	2,149	5,442	x
All types - Total - Tous genres .....	10,089	11,772	165,396	183,451	17,611	15,639	16,585
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
<u>Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:</u>							
Dressed -- Habillée .....	11	(1)	(1)	(1)	21	60	65
Fillets -- Filets .....	1,059	656	(1)	14,930	1,372	885	1,153
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	379	419	(1)	7,247	1,274	813	1,160
<u>Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):</u>							
Dressed -- Habillés .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	1,338	1,535	(1)	(1)	826	2,915	2,307
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	179	190	1,955	1,522	(1)	395	429
<u>Haddock -- Églefin:</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	--	--	-	(1)
Fillets -- Filets .....	235	176	(1)	(1)	503	536	613
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	60	76	4,220	2,359	510	(1)	(1)
<u>Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:</u>							
Dressed -- Habillé .....	--	(1)	(1)	(1)	34	70	58
Fillets -- Filets .....	5	1	58	(1)	(1)	9	6
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	(1)	-	(1)	--	-
<u>Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Fillets (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	-	-	-	-	59	-	14
<u>Ocean catfish -- Poisson-loup:</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	--	(1)	--	-	--	(1)
Fillets -- filets .....	33	58	1,040	786	36	33	25
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
<u>Pollock -- Gouberge:</u>							
Dressed -- Habillée .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	155	140	2,757	2,136	352	153	259
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	216	(1)	3,735	(1)	815	(1)	232
<u>Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:</u>							
Dressed -- Habillée .....	-	-	(1)	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets .....	2,344	1,762	18,501	17,471	1,932	3,150	2,912
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	10	(1)	497	(1)	26	47	59
<u>Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets .....	(1)	6	598	53	(1)	5	12
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	18	(1)	(1)
<u>Other groundfish -- Autres poissons de fond:</u>							
Dressed -- Habillés .....	69	135	1,458	1,235	37	186	201
Fillets -- Filets .....	191	19	44,680	19,247	133	97	71
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	37	267	12,565	3,050	170	796	641

See footnote(s) at the end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued  
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>MARITIMES - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	(1)	(1)	1,739	(1)	93	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	1,745	(1)	173	(1)	34
Raw breaded -- Crues, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	98	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	93	(1)	(1)	(1)	11	17	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	339	(1)	(1)	(1)	184	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	(1)	-	-	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	--	--	(1)	(1)	(1)	-	-
Other -- Autres .....	884	1,101	9,302	11,731	252	742	569
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	(1)	399	x	83	274	418
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	193	215	1,366	x	432	607	568
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	257	x	19	133	136
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	34	13	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	25	29	48
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	59	42	48
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	274	2,387	x	126	274	186
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé .....	1	(1)	12	x	66	34	(1)
Filets (slabs) -- Filets (dalles) .....	--	-	53	x	(1)	(1)	(1)
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	56	x	16	2	3
Filets (slabs) -- Filets (dalles) .....	-	-	68	x	--	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	345	76	844	589	48	95	146
Filets -- Filets .....	-	21	65	892	1	33	107
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	8,176	7,127	110,357	x	9,779	12,403	12,432
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers .....	-	(1)	(1)	x	(1)	(1)	31
Meat -- Chair .....	19	(1)	(1)	x	246	351	322
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	425	579	7,437	x	918	765	729
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	x	77	47	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages .....	76	180	8,232	1,389	744	902	1,015
Shellfish - Total - Coquillages .....	520	759	15,669	x	1,985	2,065	2,097
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU</u> <u>DOUCE CONGELÉS .....</u>							
			See note on page 23 -- Voir nota à la page 23				

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970r
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>MARITIMES - Concluded -- fin</u>							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	(1)	51	(1)	x	185	25	116
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	4	(1)	(1)	x	114	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	(1)	x	(1)	--	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	51	(1)	(1)	x	189	270	327
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	150	67	3,853	358	136	76	102
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	205	118	3,853	x	624	371	545
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</b>							
Bait -- Boîte:							
Herring -- Hareng .....	(1)	x	3,469	x	1,881	1,366	1,607
Mackerel -- Maquereau .....	561	862	7,973	7,287	2,307	3,312	2,703
Other -- Autres .....	25	-	188	44	87	14	9
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	953	x	22,683	x	2,962	2,130	2,770
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés .....	1,539	1,609	34,313	30,457	7,237	6,822	7,089
All types - Total - Tous genres .....	10,440	9,613	164,192	135,061	19,625	21,661	22,163
<u>QUÉBEC</u>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	-	(1)	(1)	(1)	134	135	155
Fillets -- Filets .....	560	194	(1)	3,166	805	494	457
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	169	498	(1)	6,602	1,606	213	206
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés .....	(1)	-	6	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	241	166	(1)	1,037	376	446	327
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	88	880	(1)	661	211	140
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	--	-	(1)	356	405	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	--	(1)	32	(1)	(1)	37	48
Fillets -- Filets .....	-	-	--	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	102
Fillets (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks -- Blocs .....	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	-	-	-	-	54	15	5
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	13	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets .....	1,096	1,511	12,956	11,997	1,232	1,225	971
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	358	(1)	3,425	(1)	444	(1)	267
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	(1)	40	290	262	27	23	25
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	7	-	-	-
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	1	5	180	349	148	37	122
Fillets -- Filets .....	37	-	6,384	51	45	67	572
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	21	195	5,122	4,614	57	61	50

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species - Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November - Novembre		Year to date - Total cumulatif		November 30 - 30 novembre		October 31 - 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970 <sup>F</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>QUÉBEC - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	x	x	x	x	x	x	x
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	x	x
Raw breaded -- Crues, panées .....	x	x	x	x	x	x	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	x	-	x	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	x	x
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	x	x	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	x	x	x
Other -- Autres .....	-	x	-	x	-	x	-
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	(1)	x	60	59	53
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	-	-	(1)	x	26	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	x	45	45	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	90	132	154
Filets -- Filets .....	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	76	75	97
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	-	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	3	(1)	70
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	34	78	67
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	203	285	390
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	x	(1)	x	62	(1)	25
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	(1)	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	10	-	214	-	104	71	141
Filets -- Filets .....	-	-	9	2	1	39	33
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	2,785	x	31,819	x	6,956	4,566	4,266
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	(1)	(1)	36	(1)	176
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	(1)	x	796	(1)	173	95	89
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	x	(1)	(1)	7	39	-
Shrimps -- Crevettes .....	(1)	53	(1)	(1)	198	449	417
Other shellfish -- Autres coquillages .....	98	16	911	1,513	69	214	44
Shellfish - Total - Coquillages .....	98	x	1,707	1,513	483	797	726
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) .....</u>							
					See note on page 23 - Voir nota à la page 23		

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970 <sup>F</sup>
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>QUÉBEC - Concluded -- fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	-	-	(1)	-	103	x	110
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	19	27	x
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	125	128	136
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	-	-	1	-	32	1	14
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	-	-	1	-	279	x	x
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boûte:							
Herring -- Hareng .....	-	x	(1)	x	30	12	x
Other -- Autres .....	-	-	433	-	14	545	630
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	276	x	1,034	x	329	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boûte et aliments pour animaux, congelés .....	276	x	1,467	x	373	x	x
All types - Total - Tous genres .....	3,159	x	34,994	34,395	8,091	6,358	6,147
<u>ONTARIO</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	56	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	201	317	279
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	144	297	242
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	-	-	-
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	14	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	121	189	202
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	41	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	22	12	9
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	148	(1)	220
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	19	23	15
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	16	10	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Other -- Autres .....	-	-	-	-	5	134	8
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	28	29
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	19	284	196
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	55	34	45
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	78	139	138

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued  
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November		Year to date		November 30'		October 31
	November		Total cumulatif		30 novembre		31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
ONTARIO - Continued -- suite							
thousands of pounds -- milliers de livres							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</b>							
<b>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</b>							
<b>poissons fumés et congelés) - fin</b>							
<b>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes,</b>							
<b>etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	-	-	-	-	88	(1)	65
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	-	(1)	x	128	(1)	53
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	31	32	32
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	17	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	-	(1)	x	28	45	19
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	17	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	2	(1)	--
Other -- Autres .....	80	-	761	-	1	142	44
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</b>							
<b>d'estuaire</b>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	48	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	57	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	8	(1)	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	172	178
Filets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	11	15	14
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	82	225	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	5	3	4
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	31	14	18
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Filets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	165	208	415
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	294	637	629
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	x	(1)	x	2,499	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	(1)	x	17	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	1,329	-	7,581	-	78	1,490	1,004
Filets -- Filets .....	-	-	-	-	62	83	65
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	1,409	x	8,342	x	4,314	3,896	3,301
<b>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</b>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-	234	186	207
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	-	(1)	-	47	55	51
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	x	(1)	x	30	46	50
Shrimps -- Crevettes .....	-	-	-	x	507	453	467
Other shellfish -- Autres coquillages .....	5	-	151	-	51	81	98
Shellfish - Total - Coquillages .....	5	x	151	x	869	821	873

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE</u>							
<u>CONGELÉS</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Pickarel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Fillets -- Filets .....							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Fillets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	197	73	69
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie) .....	-	-	-	-	42	34	15
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	55	84	75
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	-	-	2	-	48	46	47
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	-	-	2	-	342	237	206
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
All types - Total - Tous genres .....	1	x	18	x	6	7	8
	1,415	x	8,513	x	5,531	4,961	4,388

See note on page 23  
--  
Voir nota à la page 23

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued  
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenues		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	(1)	1	2
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	307	(1)	(1)
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	6	17	12
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	40	53	35
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	4	4
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	30	(1)	60
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	5	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	181	182	(1)
Fillets (fillets) -- Filets (filets) .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	7	11	7
Other -- Autres .....	-	-	-	-	19	14	191
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	(1)	(1)	4
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	56	32	16
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	61	21	26
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	43	367	183
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	7	10	4
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....							
	-	-	-	-	(1)	28	23
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	-	75	35	36
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	11	24	19
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	12	3	2
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	-	33	30	17
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	(1)	3	3
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Other -- Autres .....	-	-	-	-	43	6	7
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	12	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	4	12	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	-	-	-	-	--	(1)	--
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	48	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	3	(1)	2
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	3	2
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	83	154	113
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	8	(1)	6
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	6	5	(1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species --- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST</u> <u>TERRITOIRES - Continued</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	9	(1)	13
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	-	-	-
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	(1)	-
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	31	144	95
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	188	306	231
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	-	-	-	37	40	32
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	2	3	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	-	-	-	7	132	128
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	-	-	15
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,186	1,334	1,057
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-	20	12	15
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	-	-	-	16	18	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	-	-	-	8	(1)	7
Shrimps -- Crevettes .....	-	-	-	-	976	408	301
Other shellfish -- Autres coquillages .....	-	-	-	-	12	22	35
Shellfish - Total - Coquillages .....	-	-	-	-	1,032	460	358
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Goldeye -- Laquaique aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Pickarel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							

See note on page 23  
---  
Voir nota à la page 23

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST</u> <u>TERRITORIES - Concluded</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</u>							
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -</b>							
<b>Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non</b>							
<b>compris les poissons fumés et congelés) - fin</b>							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filletts -- Filets .....							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris							
moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Filletts -- Filets .....							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Filletts -- Filets .....							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau							
douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Filletts -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filletts -- Filets .....	-	-	-	-	46	51	54
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	37	4	4
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	26	17	15
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés ...	-	-	2	-	62	x	33
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	-	-	2	-	171	x	106
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOÛTE ET</b>							
<b>ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS .....</b>							
All types - Total - Tous genres .....	19	x	365	x	206	x	29
All types - Total - Tous genres .....	19	x	367	x	2,595	1,940	1,550
<u>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE</u>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS-</b>							
<b>SONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés</b>							
<b>et congelés)</b>							
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>							
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	66	(1)	(1)	(1)	442	517	555
Filletts -- Filets .....	131	18	1,152	798	121	210	209
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)

See note on page 23  
--  
Voir nota à la page 23

See Footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Conti-</u>							
<u>nued -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u>							
<u>poissons fumés et congelés) - suite</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
<u>Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):</u>							
Dressed -- Habillés .....	--	(1)	41	(1)	45	(1)	(1)
Filletts -- Filets .....	99	45	(1)	1,534	137	410	457
<u>Haddock -- Églefin:</u>							
Filletts -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
<u>Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:</u>							
Dressed -- Habillé .....	(1)	(1)	16,007	(1)	8,100	7,970	8,684
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	88	(1)	1,587	(1)	434	685	778
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	(1)	(1)	83	(1)	(1)
Blocks -- Blocs .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	225
Other -- Autres .....	193	85	1,709	15,135	403	248	135
<u>Other groundfish -- Autres poissons de fond:</u>							
Dressed -- Habillés .....	8	71	1,288	1,380	49	603	509
Filletts -- Filets .....	93	188	3,106	1,254	322	398	326
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	23	78	650	797	117	365	329
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u>							
<u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	-	x	x	x	x	x	x
<u>Portions:</u>							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	x	x
Raw breaded -- Crues, panées .....	x	-	x	x	x	x	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	x	x	x	x	x	x	x
<u>Sticks -- Baguettes:</u>							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	x	x
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	x	x	--
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	x	-	x	x	x	x	x
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u>							
<u>d'estuaire</u>							
<u>Herring -- Hareng:</u>							
Round -- Entier .....	--	(1)	95	x	123	(1)	31
<u>Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:</u>							
<u>Chum -- Kéta:</u>							
Dressed -- Habillé .....	436	x	4,036	x	3,439	6,669	6,469
Filletts -- Filets .....	(1)	-	30	x	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	(1)	x	(1)	x	31	(1)	(1)
<u>Coho:</u>							
Dressed -- Habillé .....	30	4	5,524	8,892	3,161	5,595	6,531
Steaks -- Tranches .....	(1)	x	247	x	56	(1)	(1)
<u>Pink -- Rose:</u>							
Dressed -- Habillé .....	(1)	x	(1)	x	892	777	1,182
<u>Sockeye -- Rouge:</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	--	153	x	47	156	194
<u>Spring, pink -- Quinnet rose:</u>							
Dressed -- Habillé .....	-	--	108	x	72	142	(1)
<u>Spring, red -- Quinnet rouge:</u>							
Dressed -- Habillé .....	97	3	4,559	3,963	2,305	2,378	2,640
Filletts -- Filets .....	-	-	-	x	--	(1)	(1)
<u>Spring, white -- Quinnet blanc:</u>							
Dressed -- Habillé .....	19	1	665	541	(1)	548	(1)
<u>Unclassified -- Non classé:</u>							
All forms -- Toutes formes .....	68	24	2,502	264	391	550	948
<u>Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique</u>							
	650	x	17,824	x	10,394	16,815	17,964

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.



TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		Year to date -- Total cumulatif		November 30 -- 30 novembre		October 31 -- 31 octobre
	1969 <sup>F</sup>	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1969	1970 <sup>P</sup>	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	-	(1)	x	(1)	(1)	39
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	13	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	26	39	2,156	x	309	377	302
Filletts -- Filets .....	29	-	173	x	43	8	15
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	1,615	2,122	49,034	x	21,612	29,148	31,048
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	(1)	(1)	x	3	3	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	x	27	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes .....	2	(1)	127	x	110	(1)	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages .....	49	38	671	513	145	228	268
Shellfish - Total - Coquillages .....	51	38	798	x	285	231	268
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) .....</u>							
See note on page 23 -- Voir nota à la page 23							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filletts -- Filets .....	-	-	(1)	-	(1)	11	14
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	(1)	x	164	x	48	(1)	55
Filletts -- Filets .....	(1)	x	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	4	4	(1)
Salmon -- Saumon:							
Filletts -- Filets .....	(1)	--	(1)	x	50	15	28
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	-	(1)	x	(1)	8	(1)
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés ....	58	16	300	198	44	134	73
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	58	x	464	x	146	172	170
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boîte:							
Herring -- Hareng .....	(1)	x	1,439	(1)	359	(1)	692
Other -- Autres .....	47	x	1,043	2,461	94	647	166
Animal Feed -- Aliments pour animaux .....	991	619	10,618	6,291	921	715	722
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés .....	1,038	x	13,100	8,752	1,374	1,362	1,580
All types - Total - Tous genres .....	2,762	2,952	63,396	x	23,417	30,913	33,066

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768907